



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd

2011/0435(COD)

23.10.2012

ÄNDRINGSFÖRSLAG 559 - 723

Förslag till betänkande
Bernadette Vergnaud
(PE494.470v01)

Ändring av direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer och förordning [...] om administrativt samarbete genom informationssystemet för den inre marknaden

Förslag till direktiv
(COM(2011)0883 – C7-0512/2011 – 2011/0435(COD))

AM\916793SV.doc

PE498.003v02-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

AM_Com_LegReport

Ändringsförslag 559
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 32
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 46 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter för att specificera följande:

Ändringsförslag

4. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a **och efter samråd med branschorganisationer enligt artikel 58a (ny), vilkas förslag tas med**, ha befogenhet att anta delegerade akter för att specificera följande:

Or. en

Ändringsförslag 560
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Vid tillämpning av denna artikel avses med gemensam utbildningsram en gemensam uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser som krävs för att utöva ett specifikt yrke. Medlemsstaterna ska ge innehavare av bevis på kvalifikationer som förvärvats på grundval av en sådan gemensam utbildningsram tillträde till och rätt att utöva yrket på sitt territorium på samma villkor som innehavare av de bevis på formella kvalifikationer som medlemsstaten själv utfärdar, på villkor att denna utbildningsram uppfyller de kriterier som anges i punkt 2. Dessa kriterier ska

Ändringsförslag

1. Vid tillämpning av denna artikel avses med gemensam utbildningsram en gemensam uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser som krävs för att utöva ett specifikt yrke.

efterleva de specifikationer som avses i punkt 3.

En gemensam utbildningsram kan upprättas inom en medlemsstats territorium, på de villkor och sätt som fastställs i denna artikel.

Medlemsstaterna ska ge innehavare av bevis på kvalifikationer som förvärvats på grundval av en sådan gemensam utbildningsram tillträde till och rätt att utöva yrket på sitt territorium på samma villkor som innehavare av de bevis på formella kvalifikationer som medlemsstaten själv utfärdar, på villkor att denna utbildningsram uppfyller de kriterier som anges i punkt 2. Dessa kriterier ska efterleva de specifikationer som avses i punkt 3.

Or. en

Ändringsförslag 561 Emilie Turunen

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 1**

Kommissionens förslag

1. Vid tillämpning av denna artikel avses med gemensam utbildningsram en gemensam uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser som krävs för att utöva ett specifikt yrke. Medlemsstaterna ska ge innehavare av bevis på kvalifikationer som förvärvats på grundval av en sådan gemensam utbildningsram tillträde till och rätt att utöva yrket på sitt territorium på samma villkor som innehavare av de bevis på formella kvalifikationer som medlemsstaten själv utfärdar, på villkor att denna utbildningsram uppfyller de kriterier

Ändringsförslag

1. Vid tillämpning av denna artikel avses med gemensam utbildningsram en gemensam uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser som krävs för att utöva ett specifikt yrke. ***Krav kan ställas på antalet ECTS-meritpoäng, men dessa poäng kan inte vara det enda kriteriet.*** Medlemsstaterna ska ge innehavare av bevis på kvalifikationer som förvärvats på grundval av en sådan gemensam utbildningsram tillträde till och rätt att utöva yrket på sitt territorium på samma villkor som innehavare av de bevis på formella kvalifikationer som

som anges i punkt 2. Dessa kriterier ska efterleva de specifikationer som avses i punkt 3.

medlemsstaten själv utfärdar, på villkor att denna utbildningsram uppfyller de kriterier som anges i punkt 2. Dessa kriterier ska efterleva de specifikationer som avses i punkt 3.

Or. en

Ändringsförslag 562 **Phil Prendergast**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Vid tillämpning av denna artikel avses med gemensam utbildningsram en gemensam uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser som krävs för att utöva ett specifikt yrke. Medlemsstaterna ska ge innehavare av bevis på kvalifikationer som förvärvats på grundval av en sådan gemensam utbildningsram tillträde till och rätt att utöva yrket på sitt territorium på samma villkor som innehavare av de bevis på formella kvalifikationer som medlemsstaten själv utfärdar, på villkor att denna utbildningsram uppfyller de kriterier som anges i punkt 2. Dessa kriterier ska efterleva de specifikationer som avses i punkt 3.

Ändringsförslag

1. Vid tillämpning av denna artikel avses med gemensam utbildningsram en gemensam uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser som krävs för att utöva ett specifikt yrke **eller specialisering inom ett yrke som är reglerat enligt avdelning III kapitel III**. Medlemsstaterna ska ge innehavare av bevis på kvalifikationer som förvärvats på grundval av en sådan gemensam utbildningsram tillträde till och rätt att utöva yrket **eller specialiseringen** på sitt territorium på samma villkor som innehavare av de bevis på formella kvalifikationer som medlemsstaten själv utfärdar, på villkor att denna utbildningsram uppfyller de kriterier som anges i punkt 2. Dessa kriterier ska efterleva de specifikationer som avses i punkt 3.

Or. en

Ändringsförslag 563 **Emma McClarkin**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Bestämmelserna i punkt 1 ska inte gälla läkare, sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård, tandläkare, specialisttandläkare, veterinärer, barnmorskor, apotekare och arkitekter. Dessa yrken bygger på grundprincipen om automatiskt erkännande av bevis på formella kvalifikationer på grundval av samordnade minimivillkor för utbildningen.

Or. en

Motivering

Direktivet får inte leda till att en tredje ordning för erkännande införs utöver automatiskt erkännande och allmänna system. Detta skulle förvirra yrkesutövaren och den behöriga myndigheten. Det bör klargöras att gemensamma utbildningsramar inte gäller sektorsyrken.

Ändringsförslag 564
Andreas Schwab, Jürgen Creutzmann, Othmar Karas

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Kommissionen ska ta ställning till om yrkessammanslutningars och medlemsstaters initiativ och förslag är förenliga med villkoren i punkt 2. Den ska också uppmana alla medlemsstater att undersöka de eventuella konsekvenserna av att införa en gemensam utbildningsram och för vilka inrättningar

man kan föreslå en sådan utbildningsram. Medlemsstaterna ska i synnerhet undersöka om och i vilken omfattning man kan föreslå en sådan utbildningsram för en allmän universitets- eller högskoleutbildning men också för en yrkesutbildning.

Or. de

Motivering

Ändringsförslaget syftar till att stärka ställningen för yrkesutbildningssystem med kombinerad skol- och lärlingsutbildning.

Ändringsförslag 565 **Ildikó Gáll-Pelcz**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Det berörda yrket är redan reglerat i minst **en tredjedel** av medlemsstaterna.

Ändringsförslag

(b) Det berörda yrket är redan reglerat i minst **hälften** av medlemsstaterna.

Or. en

Ändringsförslag 566 **Heide Rühle**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Det berörda yrket är redan reglerat i minst **en tredjedel** av medlemsstaterna.

Ändringsförslag

(b) Det berörda yrket är redan reglerat i minst **hälften** av medlemsstaterna.

Ändringsförslag 567
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Det berörda yrket är redan reglerat i minst en tredjedel av medlemsstaterna.

Ändringsförslag

(b) Det berörda yrket är redan reglerat i minst en tredjedel av medlemsstaterna, **eller två tredjedelar av medlemsstaterna samtycker till bestämmelserna i artikel 49a.2.**

Ändringsförslag 568
Cristian Silviu Buşoi

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36
Artikel 49a – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Den gemensamma uppsättningen av kunskaper, färdigheter och kompetenser utgör en kombination av de kunskaper, färdigheter och kompetenser som fastställs i utbildningssystem som är tillämpliga i minst en **tredjedel** av medlemsstaterna.

Ändringsförslag

(c) Den gemensamma uppsättningen av kunskaper, färdigheter och kompetenser utgör en kombination av de kunskaper, färdigheter och kompetenser som fastställs i utbildningssystem som är tillämpliga i minst en **fjärdedel** av medlemsstaterna.

Motivering

Kriterierna för upprättande av en gemensam utbildningsram bör vara flexibla för att personer med de olika yrkena ska uppmuntras att använda den.

Ändringsförslag 569

Andreas Schwab, Jürgen Creutzmann, Hans-Peter Mayer, Jorgo Chatzimarkakis, Othmar Karas

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 35

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 49a – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Den gemensamma uppsättningen av kunskaper, färdigheter och kompetenser utgör en kombination av de kunskaper, färdigheter och kompetenser som fastställs i utbildningssystem som är tillämpliga i minst en tredjedel av medlemsstaterna.

Ändringsförslag

(c) Den gemensamma uppsättningen av kunskaper, färdigheter och kompetenser utgör en kombination av de kunskaper, färdigheter och kompetenser som fastställs i utbildningssystem som är tillämpliga i minst en tredjedel av medlemsstaterna. ***Det har ingen betydelse om dessa kunskaper, färdigheter och kompetenser har förvärvats inom ramen för en allmän utbildning vid ett universitet eller en högskola eller inom ramen för en yrkesutbildning i medlemsstaten.***

Or. de

Motivering

Ändringsförslaget syftar till att stärka ställningen för yrkesutbildningssystem med kombinerad skol- och lärlingsutbildning.

Ändringsförslag 570

Heide Rühle, Anja Weisgerber, Sabine Verheyen, Hans-Peter Mayer

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 35

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 49a – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Den gemensamma uppsättningen av kunskaper, färdigheter och kompetenser utgör en kombination av de kunskaper,

Ändringsförslag

(c) Den gemensamma uppsättningen av kunskaper, färdigheter och kompetenser utgör en kombination av de kunskaper,

färdigheter och kompetenser som fastställs i utbildningssystem som är tillämpliga i minst en tredjedel av medlemsstaterna.

färdigheter och kompetenser som fastställs i utbildningssystem som är tillämpliga i minst en tredjedel av medlemsstaterna. ***Om en medlemsstat redan har reglerat ett visst yrke genom ett yrkesutbildningssystem med kombinerad skol- och lärlingsutbildning, enligt definitionen i artikel 3.1 la, ska den gemensamma utbildningsramen för detta yrke omfatta en utbildning i ett kombinerat system med beaktande av befintliga standarder.***

Or. de

Ändringsförslag 571 **Sirpa Pietikäinen**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Kunskaperna, färdigheterna och kompetenserna för en sådan gemensam utbildningsram ***hänvisar*** till de nivåer i den europeiska referensramen för kvalifikationer som definieras i bilaga II till Europaparlamentets och rådets rekommendation om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande*.

Ändringsförslag

(d) Kunskaperna, färdigheterna och kompetenserna för en sådan gemensam utbildningsram ***kan hänvisa*** till de nivåer i den europeiska referensramen för kvalifikationer som definieras i bilaga II till Europaparlamentets och rådets rekommendation om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande*.

Or. en

Ändringsförslag 572 **Heide Rühle, Anja Weisgerber, Andreas Schwab, Sabine Verheyen**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Kunskaperna, färdigheterna och kompetenserna för en sådan gemensam utbildningsram hänvisar till de **nivåer i den europeiska referensramen för kvalifikationer som definieras i bilaga II till Europaparlamentets och rådets rekommendation om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande***.

Ändringsförslag

(d) Kunskaperna, färdigheterna och kompetenserna för en sådan gemensam utbildningsram hänvisar till de **kvalifikationsnivåer som anges i artikel 11 i detta direktiv***.

Or. de

Ändringsförslag 573
Phil Prendergast

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Kunskaperna, färdigheterna och kompetenserna för en sådan gemensam utbildningsram hänvisar till **de nivåer i den europeiska referensramen för kvalifikationer som definieras i bilaga II till Europaparlamentets och rådets rekommendation om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande***.

Ändringsförslag

(d) Kunskaperna, färdigheterna och kompetenserna för en sådan gemensam utbildningsram hänvisar till **nivåerna i artikel 11 i detta direktiv**.

Or. en

Motivering

I och med artikel 11 innehåller direktivet redan ett väl fungerande och differentierat system för bedömning av kvalifikationer. Den europeiska referensramen för kvalifikationer fungerar inte i alla medlemsstater och har inte införlivats enligt samma standarder i alla medlemsstater. Artikel 11 i direktivet är godtagen i praktiken och föredras av de behöriga myndigheter som tillämpar den (GHK Study, 2011).

Ändringsförslag 574
Marian Harkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Kunskaperna, färdigheterna och kompetenserna för en sådan gemensam utbildningsram hänvisar till *de nivåer i den europeiska referensramen för kvalifikationer som definieras i bilaga II till Europaparlamentets och rådets rekommendation om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande**.

Ändringsförslag

(d) Kunskaperna, färdigheterna och kompetenserna för en sådan gemensam utbildningsram hänvisar till *nivåerna i artikel 11 i detta direktiv. Artikel 11 ska inte tillämpas på de yrken som regleras enligt punkt 1 i bilaga V.*

Or. en

Ändringsförslag 575
Heide Rühle, Anja Weisgerber, Sabine Verheyen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) Det berörda yrket täcks inte av en annan gemensam utbildningsram och är inte *heller* reglerat enligt avdelning III kapitel III.

Ändringsförslag

(e) Det berörda yrket täcks inte av en annan gemensam utbildningsram och är inte reglerat enligt *vare sig avdelning III kapitel II eller* avdelning III kapitel III *och omfattas inte heller av artikel 10b.*

Or. de

Ändringsförslag 576
Phil Prendergast

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) Det *berörda yrket* täcks inte av en annan gemensam utbildningsram och *är* inte heller *reglerat* enligt avdelning III kapitel III.

Ändringsförslag

(e) Det *yrke eller den specialisering inom ett yrke som är reglerat enligt avdelning III kapitel III* täcks inte av en annan gemensam utbildningsram och *regleras* inte heller enligt avdelning III kapitel III *eller artikel 10 b eller erkänns redan som en specialisering i bilaga V*.

Or. en

Ändringsförslag 577
Robert Rochefort

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) Det berörda yrket täcks inte av en annan gemensam utbildningsram *och är inte heller reglerat enligt avdelning III kapitel III*.

Ändringsförslag

(e) Det berörda yrket täcks inte av en annan gemensam utbildningsram.

Or. fr

Ändringsförslag 578
Cristian Silviu Buşoi

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36
Artikel 49a – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag

(f) Den gemensamma utbildningsramen har utarbetats efter ett öppet korrekt förfarande, **som inbegripit** intressenter från medlemsstater där yrket inte är reglerat.

Ändringsförslag

(f) Den gemensamma utbildningsramen har utarbetats efter ett öppet korrekt förfarande, **i tillämpliga fall i samarbete med** intressenter från medlemsstater där yrket inte är reglerat.

Or. en

Motivering

Vissa yrken kan vara reglerade i alla eller de flesta medlemsstater. Bestämmelsen bör inte vara för rigid för sådana yrken.

Ändringsförslag 579
Constance Le Grip

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag

(f) Den gemensamma utbildningsramen har utarbetats efter ett öppet korrekt förfarande, **som inbegripit** intressenter från medlemsstater där yrket inte är reglerat.

Ändringsförslag

(f) Den gemensamma utbildningsramen har utarbetats efter ett öppet korrekt förfarande, **vilket innebär att initiativ i detta avseende bör offentliggöras och genomföras i nära samarbete med branschorganisationer och andra representativa** intressenter, **även** från medlemsstater där yrket inte är reglerat.

Or. en

Motivering

Samråd med berörda representativa intressenter är nödvändigt.

Ändringsförslag 580
Heide Rühle, Anja Weisgerber, Sabine Verheyen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led g

Kommissionens förslag

(g) Den gemensamma utbildningsramen tillåter medborgare från samtliga medlemsstater att förvärva kvalifikationer enligt ramen utan att behöva *vara* medlemmar i eller registrerade hos en yrkesorganisation.

Ändringsförslag

(g) Den gemensamma utbildningsramen tillåter medborgare från samtliga medlemsstater att förvärva kvalifikationer enligt ramen utan att *först* behöva *bli* medlemmar i eller registrerade hos en yrkesorganisation.

Or. de

Ändringsförslag 581
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter som specificerar den gemensamma uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser samt de kvalifikationer som ska gälla för *en* gemensam utbildningsram.

Ändringsförslag

3. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter som specificerar den *minsta* gemensamma uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser samt de kvalifikationer som ska gälla för *varje specifik* gemensam utbildningsram.

Or. en

Ändringsförslag 582
Heide Rühle, Anja Weisgerber, Andreas Schwab, Sabine Verheyen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter som specificerar den gemensamma uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser samt de kvalifikationer som ska gälla för en gemensam utbildningsram.

Ändringsförslag

3. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter som specificerar den gemensamma uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser samt de kvalifikationer som ska gälla för en gemensam utbildningsram.
Dessa ska inte anges utförligare än minimivillkoren i avdelning III kapitel III.

Or. de

Ändringsförslag 583
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter som specificerar den gemensamma uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser samt de kvalifikationer som ska gälla för en gemensam utbildningsram.

Ändringsförslag

3. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ***och efter samråd med berörda intresseforum enligt artikel 57c (ny)*** ha befogenhet att anta delegerade akter som ***omfattar förslagen från dessa forum och*** specificerar den gemensamma uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser samt de kvalifikationer som ska gälla för en gemensam utbildningsram.

Or. en

Ändringsförslag 584
Heide Rühle, Anja Weisgerber, Sabine Verheyen, Hans-Peter Mayer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen de yrkestitlar som ska förvärvas enligt de gemensamma utbildningsramar som avses i punkt 3.

utgår

Or. de

Ändringsförslag 585

Heide Rühle, Anja Weisgerber, Andreas Schwab, Sabine Verheyen

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 35

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 49a – punkt 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

5. En medlemsstat kan **ansöka om ett undantag från att tillämpa en gemensam utbildningsram** enligt punkt 3 på **sitt territorium, om** den i annat fall skulle tvingas införa ett nytt reglerat yrke på sitt territorium, om den tvingas ändra gällande grundläggande inhemska principer för yrkesstrukturen när det gäller utbildning och tillträdesvillkor eller om den inte önskar koppla samman sitt nationella system för kvalifikationer med de kvalifikationer som anges i den gemensamma utbildningsramen. **Kommissionen får anta ett genomförandebeslut i syfte att medge den berörda medlemsstaten ett sådant undantag.**

5. En medlemsstat kan **inom sex månader efter den delegerade aktens ikraftträdande förklara att den gemensamma utbildningsramen** enligt punkt 3 **inte är tillämplig** på **dess** territorium, **eftersom** den i annat fall skulle tvingas införa ett nytt reglerat yrke på sitt territorium, om den tvingas ändra gällande grundläggande inhemska principer för yrkesstrukturen när det gäller utbildning och tillträdesvillkor eller om den inte önskar koppla samman sitt nationella system för kvalifikationer med de kvalifikationer som anges i den gemensamma utbildningsramen.

Or. de

Ändringsförslag 586

Heide Rühle, Anja Weisgerber, Andreas Schwab, Hans-Peter Mayer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 49b

Denna artikel utgår.

Or. de

Ändringsförslag 587
Heide Rühle, Anja Weisgerber, Andreas Schwab, Hans-Peter Mayer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49b – rubriken

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Gemensamma utbildningsprov

utgår

Or. de

Ändringsförslag 588
Heide Rühle, Anja Weisgerber, Andreas Schwab, Hans-Peter Mayer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49b – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Vid tillämpning av denna artikel avses med ett gemensamt utbildningsprov ett lämplighetsprov som bedömer en yrkesutövares förmåga att utöva ett yrke i alla de medlemsstater där yrket är reglerat. En sökande som har godkänts vid ett gemensamt utbildningsprov ska kunna få tillträde till och utöva det berörda yrket i en viss medlemsstat på

utgår

samma villkor som innehavarna av sådana yrkeskvalifikationer som erhållits i den medlemsstaten.

Or. de

Ändringsförslag 589

Heide Rühle, Anja Weisgerber, Andreas Schwab, Hans-Peter Mayer

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 35

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 49b – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Ett gemensamt utbildningsprov ska uppfylla följande villkor: **utgår**

(a) Det gör det möjligt för fler yrkesutövare att arbeta i andra medlemsstater jämfört med det allmänna system för erkännande av utbildningsbevis som föreskrivs i avdelning III kapitel I.

(b) Det berörda yrket är reglerat i minst en tredjedel av medlemsstaterna.

(c) Det gemensamma utbildningsprovet har utarbetats efter ett öppet korrekt förfarande, som inbegripit intressenter från medlemsstater där yrket inte är reglerat.

(d) Medborgare från samtliga medlemsstater får delta i det gemensamma utbildningsprovet och medverka i den praktiska organiseringen av ett sådant prov i medlemsstaterna utan att behöva vara medlemmar i eller registrerade hos en yrkesorganisation.

Or. de

Ändringsförslag 590
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49b – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Det berörda yrket är reglerat i minst en tredjedel av medlemsstaterna.

Ändringsförslag

(b) Det berörda yrket är reglerat i minst en tredjedel av medlemsstaterna, **eller två tredjedelar av medlemsstaterna samtycker till bestämmelserna i artikel 49b.2.**

Or. en

Ändringsförslag 591
Cristian Silviu Buşoi

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49b – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Det gemensamma utbildningsprovet har utarbetats efter ett öppet korrekt förfarande, **som inbegripit** intressenter från medlemsstater där yrket inte är reglerat.

Ändringsförslag

(c) Det gemensamma utbildningsprovet har utarbetats efter ett öppet korrekt förfarande, **i tillämpliga fall i samarbete med** intressenter från medlemsstater där yrket inte är reglerat.

Or. en

Ändringsförslag 592

Heide Rühle, Andreas Schwab, Anja Weisgerber, Barbara Weiler

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 35

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 49b – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter om villkoren för sådana gemensamma utbildningsprov.

Ändringsförslag

utgår

Or. de

Ändringsförslag 593

Emilie Turunen

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 35

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 49b – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter om villkoren för *sådana* gemensamma **utbildningsprov**.

Ändringsförslag

3. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a **och efter samråd med berörda intresseforum enligt artikel 57c (ny)** ha befogenhet att anta delegerade akter **som omfattar förslagen från dessa forum** om villkoren **och provkriterierna** för **det gemensamma utbildningsprovet**.

Or. en

Ändringsförslag 594
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 36 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49b – punkt 3aa (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3aa. Informationsutbytet mellan behöriga myndigheter i olika medlemsstater enligt denna artikel ska ske genom informationssystemet för den inre marknaden (IMI).

Or. en

Ändringsförslag 595
Frank Engel

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(38) I artikel 53 ska följande stycken läggas till:

utgår

”En medlemsstat ska säkerställa att alla kontroller av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet innan de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de

behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.

Alla kontroller av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap om ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Or. fr

Ändringsförslag 596
Christel Schaldemose

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 1

Kommissionens förslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla kontroller av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet *efter det att* de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 *har fattats* och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Ändringsförslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla kontroller av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet *i samband med* de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Or. en

Ändringsförslag 597
Claudio Morganti, Matteo Salvini

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 1

Kommissionens förslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla **kontroller** av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet efter det att de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Ändringsförslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla **granskningar** av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet efter det att de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Or. it

Ändringsförslag 598
Sirpa Pietikäinen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 1

Kommissionens förslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla **kontroller** av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet efter det att de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Ändringsförslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla **granskningar** av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet efter det att de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Or. en

Ändringsförslag 599
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 1

Kommissionens förslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla kontroller av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet efter det att de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Ändringsförslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla kontroller av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet efter det att de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats **men innan tillträde ges till yrket** och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva. **Om det inte finns en behörig myndighet för ett visst yrke bör medlemsstaterna se till att det finns ett godkänt organ som kan utföra språktester.**

Or. en

Ändringsförslag 600
Roberta Angelilli, Lara Comi, Marco Scurria

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 2

Kommissionens förslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla **kontroller** av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet efter det att de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Ändringsförslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla **granskningar** av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet efter det att de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Ändringsförslag 601
Phil Prendergast

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 2

Kommissionens förslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge **rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.**

Ändringsförslag

I fråga om yrken med konsekvenser för **folkhälsan och** patientsäkerheten får medlemsstaterna ge de behöriga myndigheterna **rätten att granska de språkkunskaper som är nödvändiga för yrkesutövningen, efter att yrkeskvalifikationerna har erkänts men innan tillträde ges till yrket. Språkgranskning som utförs av den behöriga myndigheten ska inte hindra en arbetsgivare från att vid behov utföra ytterligare kontroller.**

Ändringsförslag 602
Marian Harkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 1

Kommissionens förslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla **kontroller** av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet efter det att de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga

Ändringsförslag

”En medlemsstat ska säkerställa att alla **granskningar** av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet efter det att de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga

språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Or. en

Ändringsförslag 603
Christel Schaldemose

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 2

Kommissionens förslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om det uttryckligen **föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.**

Ändringsförslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten **eller kvaliteten inom utbildningssektorn** får medlemsstaterna ge **de behöriga myndigheterna** rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om det uttryckligen **begärs av berörda arbetsmarknadsparter inom sektorn i fråga.**

Or. en

Ändringsförslag 604
Sirpa Pietikäinen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 2

Kommissionens förslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge **rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om det uttryckligen föreskrivs i det nationella**

Ändringsförslag

I fråga om yrken med konsekvenser för **folkhälsan och** patientsäkerheten får medlemsstaterna ge de behöriga myndigheterna **rätten att granska de språkkunskaper som är nödvändiga för**

hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.

den bestämda yrkesrollen. Språkgranskning som utförs av den behöriga myndigheten ska inte hindra en arbetsgivare från att vid behov utföra ytterligare kontroller.

Or. en

Ändringsförslag 605 Cristian Silviu Buşoi

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 2**

Kommissionens förslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, **om det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.**

Ändringsförslag

I fråga om yrken med konsekvenser för **folkhälsan och** patientsäkerheten får medlemsstaterna ge **de behöriga myndigheterna** rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, **direkt eller under deras tillsyn, eller begära bevis på kunskaper i den mottagande medlemsstatens språk. Sådana eventuella språkkontroller ska utföras efter att yrkeskvalifikationerna har erkänts men innan tillträde ges till yrket.**

Or. en

Motivering

Klargörande av villkoren för språkkontroller.

Ändringsförslag 606
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 2

Kommissionens förslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, **till de behöriga myndigheterna** eller, i fråga om **egenföretagare** som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till **representativa nationella patientorganisationer**.

Ändringsförslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge **de behöriga myndigheterna** rätten att kontrollera **eller övervaka granskningen av** språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om **yrkesutövaren tänker arbeta eller arbetar som egenföretagare eller om** det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, (eller i fråga om **privata organisationer** som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, **om det föreskrivs av den organisationen**).

Or. en

Motivering

Samtliga yrkesutövare måste omfattas av systemet, vare sig de är anställda (i en offentlig eller privat organisation) eller egenföretagare.

Ändringsförslag 607
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 2

Kommissionens förslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge rätten att **kontrollera språkkunskaper** för samtliga berörda yrkesutövare, **om det**

Ändringsförslag

I fråga om yrken med konsekvenser för **folkhälsan och** patientsäkerheten, **eller på grund av tvingande allmänt intresse**, får medlemsstaterna ge **de berörda**

uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.

myndigheterna rätten att direkt eller under deras tillsyn granska språkfärdigheterna för samtliga berörda yrkesutövare. Syftet med granskningen av språkfärdigheterna ska vara att avgöra hur väl yrkesutövarna kan kommunicera, både muntligen och skriftligen, inom ramen för utövandet av yrkesverksamheten, särskilt med hänsyn till patientsäkerheten och skyddet av folkhälsan eller på grund av tvingande allmänt intresse.

Or. en

Ändringsförslag 608 Constance Le Grip

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 2**

Kommissionens förslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.

Ändringsförslag

I fråga om yrken med konsekvenser för **folkhälsan och** patientsäkerheten får medlemsstaterna ge rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.

Or. en

Ändringsförslag 609
Phil Prendergast

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 2

Kommissionens förslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge **rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.**

Ändringsförslag

I fråga om yrken med konsekvenser för **folkhälsan och** patientsäkerheten får medlemsstaterna ge de behöriga myndigheterna **rätten att granska de språkkunskaper som är nödvändiga för yrkesutövningen. Språkgranskning som utförs av den behöriga myndigheten ska inte hindra en arbetsgivare från att vid behov utföra ytterligare kontroller.**

Or. en

Ändringsförslag 610
Marian Harkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 2

Kommissionens förslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, **om det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.**

Ändringsförslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge **de behöriga myndigheterna** rätten att kontrollera språkkunskaper **eller begära bevis på kunskaper i den mottagande medlemsstatens språk** för samtliga berörda yrkesutövare, **efter att yrkeskvalifikationerna har erkänts men innan tillträde ges till yrket.**

Ändringsförslag 611
Antonya Parvanova

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 2

Kommissionens förslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, **om det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.**

Ändringsförslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge **de behöriga myndigheterna** rätten att kontrollera språkkunskaper **eller begära bevis på kunskaper i den mottagande medlemsstatens språk** för samtliga berörda yrkesutövare, **efter att yrkeskvalifikationerna har erkänts men innan tillträde ges till yrket.**

Motivering

Enligt det nuvarande direktivet 2005/36/EG får behöriga myndigheter ge tillträde till yrket på villkor att yrkesutövaren har nödvändiga språkkunskaper, oberoende av yrkesutövarnas rätt att få sina kvalifikationer erkända. Sådana villkor är särskilt viktiga inom yrken med konsekvenser för patientsäkerheten.

Ändringsförslag 612
Sirpa Pietikäinen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 3

Kommissionens förslag

Alla **kontroller** av språkkunskaper ska **vara**

PE498.003v02-00

Ändringsförslag

Alla **granskningar** av språkkunskaper ska

32/91

AM916793SV.doc

begränsade till kunskap om ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Or. en

Ändringsförslag 613 Emma McClarkin

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 3**

Kommissionens förslag

Alla kontroller av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap om ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas ***och vara gratis för yrkesutövaren***. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella ***domstolar***.”

Ändringsförslag

Alla kontroller av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap om ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas. ***Eventuella avgifter som den sökande får betala vid språkgranskningen ska vara rimliga och proportionerliga***. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos ***den*** nationella ***domstolen***.”

Or. en

Motivering

Det är yrkesutövarnas ansvar att se till att de har nödvändiga kunskaper i det relevanta språket. Avgifterna ska dock vara rimliga, proportionerliga och inte hindra yrkesutövarnas fria rörlighet. Avgiften får inte fungera som hinder för yrkesutövningen. Inhemska yrkesutövare eller yrkesutövare från tredjeländer kan redan vara tvungna att bidra finansiellt i vissa medlemsstater.

Ändringsförslag 614
Robert Rochefort

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 3

Kommissionens förslag

Alla kontroller av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap *om* ett av den berörda medlemsstatens officiella språk **enligt den berörda personens val**, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Ändringsförslag

Alla kontroller av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap *i* ett av den berörda medlemsstatens officiella språk **som krävs för utövandet av det yrke som den berörda personen har yrkeskvalifikationer för**, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Or. fr

Ändringsförslag 615
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 3

Kommissionens förslag

Alla kontroller av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap *om* ett av den berörda medlemsstatens officiella språk **enligt den berörda personens val**, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Ändringsförslag

Alla kontroller av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap *i* ett av den berörda medlemsstatens officiella språk **som personen tänker använda vid yrkesutövningen**, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Or. en

Ändringsförslag 616
Pablo Arias Echeverría

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 3

Kommissionens förslag

Alla **kontroller** av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap *om* ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och **vara gratis** för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Ändringsförslag

Alla **test** av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap *i* ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och **får inte vara oproportionerligt kostsamma** för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Or. es

Ändringsförslag 617
Roberta Angelilli, Lara Comi, Marco Scurria

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 3

Kommissionens förslag

Alla kontroller av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap *om* ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Ändringsförslag

Alla kontroller **och granskningar** av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap *i* ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Or. it

Ändringsförslag 618
Phil Prendergast

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 3

Kommissionens förslag

Alla **kontroller** av språkkunskaper ska **vara begränsade till kunskap om ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och ska** stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Ändringsförslag

Alla **granskningar** av språkkunskaper ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Or. en

Ändringsförslag 619
Antonyia Parvanova

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 3

Kommissionens förslag

Alla kontroller av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap *om* ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och **ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis** för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller **hos nationella domstolar.**”

Ändringsförslag

Alla kontroller av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap *i* ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och **eventuella kostnader ska vara rimliga och proportionerliga** för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller **i enlighet med nationell lagstiftning.**”

Or. en

Ändringsförslag 620
Marian Harkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 38
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 53 – stycke 3

Kommissionens förslag

Alla **kontroller** av språkkunskaper **ska vara begränsade till kunskap om ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och** ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Ändringsförslag

Alla **granskningar** av språkkunskaper ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Or. en

Ändringsförslag 621
Sylvana Rapti, Konstantinos Poupakis

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

Artikel 55a

Ändringsförslag

Denna artikel utgår.

Or. el

Motivering

Vad gäller erkännande av den praktik som bedrivits i en annan medlemsstat är berörda parter inte yrkesutövare och faller sålunda inte inom ramen för detta direktiv.

Ändringsförslag 622
Bernadette Vergnaud

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39a (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

”Artikel 55b
Civilrättsligt ansvar och
fortbildningsskyldigheter

1. Detta direktiv utgör inget hinder för gemenskapsbestämmelser eller nationella bestämmelser som garanterar medlemsstaterna möjlighet att kräva försäkring eller finansiell säkerhet i sig och ska inte heller påverka kraven avseende deltagande i en kollektiv ersättningsfond, till exempel för medlemmar i yrkesorganisationer eller branschorganisationer, förutsatt att dessa bestämmelser inte är diskriminerande.

2. Detta direktiv inverkar inte på nationella bestämmelser som av tvingande hänsyn av allmänt intresse kräver regelbunden yrkesverksamhet som villkor för rätten att utöva ett yrke, förutsatt att dessa bestämmelser inte är diskriminerande.”

Or. fr

Ändringsförslag 623
Pablo Arias Echeverría

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 55a

Denna artikel utgår.

Or. es

Motivering

Hänvisningen till avlönad praktik bör tas bort. Först och främst för att det inte finns någon sådan tradition i Spanien och för att dagens ekonomiska konjunktur skulle hindra införandet av en ny modell nu. Att direktivet är otydligt avseende avlönade praktiker skulle ge upphov till många tillämpningsproblem. I sådant fall måste direktivet vara mer specifikt beträffande om praktiken ska vara avlönad efter någon tabell eller inte, om denna hänvisning ska behållas, och om det finns någon statlig skyldighet att svara för socialförsäkringskostnaderna.

Ändringsförslag 624 **Pablo Arias Echeverría**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Erkännande av avlönad praktik

utgår

Or. es

Motivering

Hänvisningen till avlönad praktik bör tas bort. Först och främst för att det inte finns någon sådan tradition i Spanien och för att dagens ekonomiska konjunktur skulle hindra införandet av en ny modell nu. Att direktivet är otydligt avseende avlönade praktiker skulle ge upphov till många tillämpningsproblem. I sådant fall måste direktivet vara mer specifikt beträffande om praktiken ska vara avlönad efter någon tabell eller inte, om denna hänvisning ska behållas, och om det finns någon statlig skyldighet att svara för socialförsäkringskostnaderna.

Ändringsförslag 625 **Emma McClarkin**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a – rubriken

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Erkännande av **avlönad** praktik

Erkännande av **obligatorisk** praktik **under**

Ändringsförslag 626
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a – rubriken

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Erkännande av *avlönad* praktik

Erkännande av praktik

Ändringsförslag 627
Malgorzata Handzlik, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Rafał Trzaskowski

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a – rubriken

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Erkännande av *avlönad* praktik

Erkännande av praktik

Ändringsförslag 628
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a – rubriken

Kommissionens förslag

Erkännande av **avlönad** praktik

Ändringsförslag

Erkännande av praktik

Or. en

Ändringsförslag 629
Constance Le Grip

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

Erkännande av **avlönad** praktik

Ändringsförslag

Erkännande av praktik

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

När det gäller tillämpningen av första stycket i denna artikel kan en praktik endast erkännas om den

– ingår i en högre utbildning som ger ECTS-meritpoäng och där praktikanterna har studentstatus eller yrkesutbildning,

– genomförs enligt ett skriftligt och rättsligt bindande avtal med en beskrivning av varaktighet, inlärningsmål och tilldelade uppgifter.

Or. en

Ändringsförslag 630
Nadja Hirsch, Jorgo Chatzimarkakis

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39

Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a – rubriken

Kommissionens förslag

Erkännande av **avlönad** praktik

Ändringsförslag

Erkännande av praktik

Or. de

Motivering

I vissa yrken är det vanligt att man måste avlägga oavlönad praktik. Personer som avlägger oavlönad praktik bör emellertid inte missgynnas på grund av att praktiken inte erkänns.

Ändringsförslag 631
Andreas Schwab, Othmar Karas

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a – rubriken

Kommissionens förslag

Erkännande av **avlönad** praktik

Ändringsförslag

Erkännande av praktik

Or. de

Motivering

Ändringsförslaget följer av ändringsförslaget avseende artikel 55a och skäl 20.

Ändringsförslag 632
Robert Rochefort

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a – rubriken

Kommissionens förslag

Erkännande av **avlönad** praktik

Ändringsförslag

Erkännande av praktik **som ingår i en utbildningskurs för ett reglerat yrke som kräver ett giltigt utbildningsbevis**

Or. fr

Ändringsförslag 633
Pablo Arias Echeverría

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna avlönad praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Ändringsförslag

utgår

Or. es

Motivering

Hänvisningen till avlönad praktik bör tas bort. Först och främst för att det inte finns någon sådan tradition i Spanien och för att dagens ekonomiska konjunktur skulle hindra införandet av en ny modell nu. Att direktivet är otydligt avseende avlönade praktiker skulle ge upphov till många tillämpningsproblem. I sådant fall måste direktivet vara mer specifikt beträffande om praktiken ska vara avlönad efter någon tabell eller inte, om denna hänvisning ska behållas, och om det finns någon statlig skyldighet att svara för socialförsäkringskostnaderna.

Ändringsförslag 634
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39

Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a – stycke 1

Kommissionens förslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska
ursprungsmedlemsstaten erkänna ***avlönad*** praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Ändringsförslag

Ursprungsmedlemsstaten ***ska*** erkänna praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten, ***om praktiken är relevant för yrkesutövningen i ursprungsmedlemsstaten.***

Or. de

Ändringsförslag 635
Bernadette Vergnaud

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna ***avlönad*** praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Ändringsförslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna praktik, ***oavsett hur och på vilken nivå denna avlönas, inom ramen för en förberedande utbildning för ett reglerat yrke*** som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Or. fr

Ändringsförslag 636
Malgorzata Handzlik, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Rafał Trzaskowski

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna **avlönad** praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Ändringsförslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 637
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna **avlönad** praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Ändringsförslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 638
Nadja Hirsch, Jorgo Chatzimarkakis

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna **avlönad**

Ändringsförslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna praktik

praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Or. de

Motivering

I vissa yrken är det vanligt att man måste avlägga oavlönad praktik. Personer som avlägger oavlönad praktik bör emellertid inte missgynnas på grund av att praktiken inte erkänns.

Ändringsförslag 639 **Andreas Schwab, Othmar Karas**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna **avlönad** praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Ändringsförslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna praktik **som ingår i en utbildningskurs för ett reglerat yrke, oavsett om den är ett krav för att få utöva detta yrke eller inte, och** som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten. **Medlemsstaterna kan begränsa den maximala längden på en praktik i en annan medlemsstat, förutsatt att detta föreskrivs i ursprungsmedlemsstatens bestämmelser för tillträde till det reglerade yrket. Erkännandet av praktiktjänstgöringen ersätter inte det examensprov som krävs för att få utöva yrket.**

Or. de

Motivering

Oavlönad praktik inom ramen för en yrkesutbildning bör här inte uteslutas. Samtidigt som

rörligheten ska främjas bör man också behålla den kvalitetsnivå som krävs för tillträde till yrket. Därför bör praktik inte kunna ersätta det examensprov som krävs för att få utöva yrket.

Ändringsförslag 640
Robert Rochefort

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna **avlönad** praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Ändringsförslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten erkänna praktik **som ingår i en utbildningskurs för ett reglerat yrke som kräver ett giltigt utbildningsbevis och** som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Or. fr

Ändringsförslag 641
Marian Harkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55a

Kommissionens förslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten **erkänna** avlönad praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Ändringsförslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten **ta proportionerlig hänsyn till** avlönad praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 642
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 39 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

”Artikel 55b

Eventuella avgifter som sökande får betala för ytterligare kontroller ska stå i proportion till kostnaderna och vara av ett belopp som är jämförbart med beloppen för inhemska yrkesutövare eller yrkesutövare från tredjeländer.”

Or. en

Motivering

Det är inte orimligt att förvänta sig att yrkesutövare ska bidra till att täcka kostnaderna för (exempelvis) repetitionskurser, så länge beloppet inte är oproportionerligt. Inhemska yrkesutövare, som har haft ett avbrott i yrkesutövningen, eller yrkesutövare från tredjeländer, kan redan vara tvungna att bidra i vissa medlemsstater.

Ändringsförslag 643
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 40a (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 55b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

”Artikel 55b

Kontroll efter en lång period av icke-utövande

För yrkesutövare som har godkänts genom kapitel III men inte har utövat sitt yrke under en period, som definieras i enlighet med artiklarna 57c (ny) och 58a

och föregår begäran om etablering eller förnyelse av deklARATIONEN, kan den mottagande medlemsstaten ge den behöriga myndigheten tillstånd att kontrollera yrkesutövarens lämplighet för yrkesutövningen. Dessa kontroller bör vara proportionerliga, icke-diskriminerande och kostnadsfria för yrkesutövaren. Medlemsstaterna kan även utsträcka bestämmelserna i denna artikel till andra yrken i fall av tvingande allmänt intresse. Medlemsstaterna bör meddela alla beslut till kommissionen, som ska offentliggöra dem.”

Or. en

Ändringsförslag 644
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 41
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

”De behöriga myndigheterna i den mottagande medlemsstaten och ursprungsmedlemsstaten ska utbyta information om disciplinära åtgärder eller straffrättsliga påföljder som införts eller andra allvarliga, specifika omständigheter som kan ha följder för utövandet av verksamhet enligt detta direktiv, med iakttagande av lagstiftningen om skydd av personuppgifter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG*.

Ändringsförslag

”De behöriga myndigheterna i den mottagande medlemsstaten och ursprungsmedlemsstaten ska utbyta information om disciplinära åtgärder eller straffrättsliga påföljder som införts eller andra allvarliga, specifika omständigheter som kan ha följder för utövandet av verksamhet enligt detta direktiv, med iakttagande av lagstiftningen om skydd av personuppgifter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG*. ***I detta syfte ska de behöriga myndigheterna använda informationssystemet för den inre marknaden (IMI).***

Or. en

Ändringsförslag 645
Anna Hedh

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 41

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 56 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

”De behöriga myndigheterna i den mottagande medlemsstaten och ursprungsmedlemsstaten ska utbyta information om disciplinära åtgärder eller straffrättsliga påföljder som införts eller andra allvarliga, specifika omständigheter som **kan ha följder för utövandet av verksamhet** enligt detta direktiv, med iakttagande av lagstiftningen om skydd av personuppgifter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG*.

Ändringsförslag

”De behöriga myndigheterna i den mottagande medlemsstaten och ursprungsmedlemsstaten ska utbyta information om disciplinära åtgärder eller straffrättsliga påföljder som införts eller andra allvarliga, specifika omständigheter som **slutligt kan leda till indragningar eller inskränkning av rätten att utöva verksamhet** enligt detta direktiv, med iakttagande av lagstiftningen om skydd av personuppgifter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG*.

Or. sv

Motivering

Att många personer anmäls kan tyda på att det finns starka patientsäkerhetsrutiner och bör i sig inte leda till att denna information blir tillgänglig för alla medlemsstater. Denna information kan av andra länder tolkas som att det är stora problem med läkare från ett visst land där landet i själva verket har starka patientsäkerhetsrutiner.

Ändringsförslag 646
Constance Le Grip

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 41

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 56 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

”De behöriga myndigheterna i den mottagande medlemsstaten och ursprungsmedlemsstaten ska utbyta information om disciplinära åtgärder eller straffrättsliga påföljder som införts eller andra allvarliga, specifika omständigheter som kan **ha följder för utövandet av verksamhet** enligt detta direktiv, med iakttagande av lagstiftningen om skydd av personuppgifter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG*.

Ändringsförslag

”De behöriga myndigheterna i den mottagande medlemsstaten och ursprungsmedlemsstaten ska utbyta information om disciplinära åtgärder eller straffrättsliga påföljder som införts eller andra allvarliga, specifika omständigheter som kan **leda till att yrkesutövaren blir föremål för ett temporärt upphävande av eller fråntagen rätten att utöva verksamheten** enligt detta direktiv, med iakttagande av lagstiftningen om skydd av personuppgifter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG*.

Or. en

Motivering

Det är nödvändigt att ange exakt vilka konsekvenser artikeln syftar på, nämligen temporärt upphävande eller fråntagande av rätten att utöva verksamheten, och under vilka förutsättningar.

Ändringsförslag 647

Emma McClarkin

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 42

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 56a – punkt 1

Kommissionens förslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som av nationella myndigheter eller domstolar förbjudits att utöva, även temporärt, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens

Ändringsförslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som av nationella myndigheter eller domstolar förbjudits **eller begränsats i sina möjligheter** att utöva, även temporärt, följande

territorium:

yrkesverksamhet på medlemsstatens
territorium:

Or. en

Ändringsförslag 648
Anna Hedh

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1

Kommissionens förslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som av nationella myndigheter eller domstolar förbjudits att utöva, även temporärt, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens territorium:

Ändringsförslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som av nationella myndigheter eller domstolar **genom ett slutligt beslut** förbjudits **eller begränsats** att utöva, även temporärt, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens territorium:

Or. sv

Motivering

Att det är många personer som anmäls kan tyda på att det finns starka patientsäkerhetsrutiner och bör i sig inte leda till att denna information blir tillgänglig för alla medlemsstater. Denna information kan av andra länder tolkas som att det är stora problem med läkare från ett visst land där landet i själva verket har starka patientsäkerhetsrutiner.

Ändringsförslag 649
Cristian Silviu Buşoi

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1

Kommissionens förslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som av nationella myndigheter eller domstolar förbjudits att utöva, även temporärt, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens territorium:

Ändringsförslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som **genom slutligt beslut** av nationella myndigheter eller domstolar förbjudits **eller begränsats i sina möjligheter** att utöva, även temporärt, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens territorium:

Or. en

Motivering

Klargörande av när varningsmekanismen utlöses.

Ändringsförslag 650
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1

Kommissionens förslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater **och kommissionen** identiteten för en yrkesutövare som av nationella myndigheter eller domstolar förbjudits att utöva, även temporärt, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens territorium:

Ändringsförslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater identiteten för en yrkesutövare som **efter rättsligt bindande beslut** av nationella myndigheter eller domstolar förbjudits att utöva, även temporärt, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens territorium:

Or. en

Ändringsförslag 651
Mikael Gustafsson

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1

Kommissionens förslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som av nationella myndigheter eller domstolar förbjudits att utöva, även temporärt, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens territorium:

Ändringsförslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som av nationella myndigheter eller domstolar förbjudits att utöva, även temporärt, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens territorium ***i linje med det innehåll som det hänvisas till i artikel 4e.1.a:***

Or. en

Ändringsförslag 652
Phil Prendergast

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1

Kommissionens förslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som av nationella myndigheter eller domstolar ***förbjudits*** att utöva, även temporärt, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens territorium:

Ändringsförslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som av nationella myndigheter eller domstolar ***temporärt eller permanent fråntagits rätten att i sin ursprungsmedlemsstat eller den mottagande medlemsstaten*** utöva, även temporärt, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens territorium:

Or. en

Ändringsförslag 653
Cristian Silviu Buşoi

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36
Artikel 56a – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

a) **Allmänpraktiserande** läkare som innehar ett examensbevis som avses i **punkt 5.1.4** i bilaga V.

Ändringsförslag

a) Läkare som innehar ett examensbevis som avses i **punkterna 5.1.1, 5.1.3 och 5.1.4** i bilaga V.

Or. en

Motivering

Klargörande av varningsmekanismens tillämpning.

Ändringsförslag 654
Cristian Silviu Buşoi

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

b) Läkare med **specialistkompetens som innehar en yrkestitel** som avses i **punkt 5.1.3 i bilaga V**.

Ändringsförslag

b) Läkare med **grundutbildning och specialistläkare** som avses i **artikel 10 b**.

Or. en

Motivering

Tillämpningen av varningssystemet bör inte variera enligt erkännandeordning.

Ändringsförslag 655
Phil Prendergast

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ca) Sjuksköterska som har erkänts inom tillämpningsområdet för artikel 10.

Or. en

Ändringsförslag 656
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1 – led ja (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ja) Utövare av yrken inom det allmänna systemet för erkännande, enligt avdelning III kapitlen I och II, som har konsekvenser för patientsäkerheten.

Or. en

Ändringsförslag 657
Robert Rochefort

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1 – led ja (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ja) Yrken som omfattas av förfarandet för automatiskt erkännande i enlighet med

avdelning III kapitel III i detta direktiv, och som ingår i en gemensam utbildningsram så att deras specialistutbildning erkänns i en annan medlemsstat, med undantag av arkitektyrket.

Or. fr

Ändringsförslag 658
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

De uppgifter som avses i första stycket ska lämnas senast tre dagar efter dagen för antagande av beslutet om att förbjuda den berörda yrkesutövaren att utöva yrkesverksamhet.

Ändringsförslag

De uppgifter som avses i första stycket ska lämnas **genom informationssystemet för den inre marknaden (IMI)** senast tre dagar efter dagen för antagande av beslutet om att förbjuda den berörda yrkesutövaren att utöva yrkesverksamhet.

Or. en

Motivering

Varningsmekanismen bör av säkerhetsskäl utsträckas till att omfatta fall då yrkesutövare lägger fram falska uppgifter.

Ändringsförslag 659
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

De uppgifter som avses i första stycket ska lämnas **senast tre dagar efter dagen för antagande av** beslutet om att förbjuda den berörda yrkesutövaren att utöva yrkesverksamhet.

Ändringsförslag

De uppgifter som avses i första stycket ska lämnas **utan dröjsmål och i vart fall senast 48 timmar efter det att** beslutet om att förbjuda den berörda yrkesutövaren att utöva yrkesverksamhet **har blivit rättsligt bindande**.

Or. de

Ändringsförslag 660
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

De uppgifter som avses i första stycket ska lämnas senast **tre dagar** efter dagen för antagande av beslutet om att förbjuda den berörda yrkesutövaren att utöva yrkesverksamhet.

Ändringsförslag

De uppgifter som avses i första stycket ska lämnas senast **24 timmar** efter dagen för antagande av beslutet om att förbjuda den berörda yrkesutövaren att utöva yrkesverksamhet.

Or. en

Ändringsförslag 661
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 2

Kommissionens förslag

2. I de fall som inte täcks av direktiv 2006/123/EG och där en yrkesutövare som är etablerad i en medlemsstat bedriver yrkesverksamhet under en yrkestitel som

Ändringsförslag

2. I de fall som inte täcks av direktiv 2006/123/EG och där en yrkesutövare som är etablerad i en medlemsstat bedriver yrkesverksamhet under en yrkestitel som

inte avses i punkt 1 och inom ramen för detta direktiv, ska en medlemsstat utan dröjsmål informera övriga berörda medlemsstater **och kommissionen** när de får faktisk kunskap om ett beteende, specifika handlingar eller omständigheter som är knutna till denna verksamhet och som skulle kunna vålla allvarlig skada för människors hälsa eller säkerhet eller miljön i en annan medlemsstat. Dessa uppgifter ska inte gå utöver vad som är strikt nödvändigt för att identifiera den berörda yrkesutövaren och ska innefatta referensuppgifter om den behöriga myndighetens beslut att förbjuda yrkesutövaren att utöva verksamheten i fråga. Övriga medlemsstater kan begära ytterligare uppgifter på de villkor som anges i artiklarna 8 och 56.

inte avses i punkt 1 och inom ramen för detta direktiv, ska en medlemsstat utan dröjsmål informera övriga berörda medlemsstater när de får faktisk kunskap om ett beteende, specifika handlingar eller omständigheter som är knutna till denna verksamhet och som skulle kunna vålla allvarlig skada för människors hälsa eller säkerhet eller miljön i en annan medlemsstat **eller som skulle tyda på att personen inte är lämplig att utöva sitt yrke**. Dessa uppgifter ska inte gå utöver vad som är strikt nödvändigt för att identifiera den berörda yrkesutövaren och ska innefatta referensuppgifter om den behöriga myndighetens beslut att förbjuda yrkesutövaren att utöva verksamheten i fråga. Övriga medlemsstater kan begära ytterligare uppgifter på de villkor som anges i artiklarna 8 och 56.

Or. en

Ändringsförslag 662 Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Medlemsstaterna bör utan dröjsmål informera andra medlemsstater som berörs av punkterna 1 och 2 när en sökande lägger fram falska uppgifter, bland annat falska utbildningsbevis.

Or. en

Ändringsförslag 663 Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Medlemsstaterna får i enlighet med nationell lagstiftning informera andra medlemsstater när en yrkesutövare har fått en varning från en behörig myndighet eller branschorganisation när det gäller yrkeslämplighet.

Or. en

Ändringsförslag 664
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. Behandlingen av personuppgifter i samband med informationsutbytet enligt punkterna 1 och 2 ska ske i enlighet med direktiven 95/46/EG och 2002/58/EG. Kommissionens behandling av personuppgifter ska ske i enlighet med förordning (EG) nr 45/2001.

3. Behandlingen av personuppgifter i samband med informationsutbytet enligt punkterna 1 och 2 ska ske i enlighet med direktiven 95/46/EG och 2002/58/EG. Kommissionens behandling av personuppgifter ska ske i enlighet med förordning (EG) nr 45/2001. ***I alla händelser ska uppgifterna i varningen vara begränsade till yrkesutövarens identitet, dagen då varningen utfärdades och, om tillämpligt, hur länge upphävandet av rätten till yrkesutövning varar.***

Or. en

Ändringsförslag 665
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Varningar och deras innehåll från andra medlemsstater, behöriga myndigheter och branschorganisationer ska förbli konfidentiella, såvida inte uppgifter offentliggörs i enlighet med nationell lagstiftning i den medlemsstat som utfärdar varningen.

Or. en

Ändringsförslag 666
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Uppgifter om varningar får endast finnas kvar i IMI-systemet så länge de är giltiga.

Or. en

Ändringsförslag 667
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 4b (ny)

4b. Varningar ska tas bort inom 24 timmar från dagen då ett beslut om upphävande antas.

Or. en

Ändringsförslag 668
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Kommissionen ska anta genomförandeakter för tillämpningen av varningsmekanismen. Dessa genomförandeakter ska innehålla **bestämmelser om vilka myndigheter som är behöriga för att skicka och/eller ta emot varningar, om komplettering av varningarna med ytterligare upplysningar, om återkallande och avslutande av varningar, om rätt till tillgång till uppgifter, om metoder för att korrigera upplysningarna i varningarna och åtgärder för att säkerställa att bearbetning och bevarande av uppgifter sker på ett säkert sätt.** Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det **rådgivande förfarande** som avses i artikel 58.

Ändringsförslag

5. Kommissionen ska anta genomförandeakter för tillämpningen av varningsmekanismen. Dessa genomförandeakter ska innehålla komplettering av varningarna med ytterligare upplysningar om återkallande och avslutande av varningar **samt** om metoder för att korrigera upplysningarna i varningarna. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det **granskningsförfarande** som avses i artikel 58.

Or. de

Ändringsförslag 669
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42

Kommissionens förslag

5. Kommissionen ska anta genomförandeakter för tillämpningen av varningsmekanismen. Dessa genomförandeakter ska innehålla bestämmelser om vilka myndigheter som är behöriga för att skicka och/eller ta emot varningar, om komplettering av varningarna med ytterligare upplysningar, om återkallande och avslutande av varningar, om rätt till tillgång till uppgifter, om metoder för att korrigera upplysningarna i varningarna och åtgärder för att säkerställa att bearbetning och bevarande av uppgifter sker på ett säkert sätt. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det ***rådgivande förfarande*** som avses i artikel 58.

Ändringsförslag

5. Kommissionen ska anta genomförandeakter, ***efter samråd med branschorganisationer och intressenter enligt artiklarna 57c (ny) och 58a (ny) och med beaktande av deras förslag***, för tillämpningen av varningsmekanismen. Dessa genomförandeakter ska innehålla bestämmelser om vilka myndigheter som är behöriga för att skicka och/eller ta emot varningar, om komplettering av varningarna med ytterligare upplysningar, om återkallande och avslutande av varningar, om rätt till tillgång till uppgifter, om metoder för att korrigera upplysningarna i varningarna och åtgärder för att säkerställa att bearbetning och bevarande av uppgifter sker på ett säkert sätt. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det ***granskningsförfarande*** som avses i artikel 58.

Or. en

Ändringsförslag 670
Cristian Silviu Buşoi

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 42
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 56a – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Kommissionen ska anta genomförandeakter för tillämpningen av varningsmekanismen. Dessa genomförandeakter ska innehålla bestämmelser om vilka myndigheter som är behöriga för att skicka och/eller ta emot varningar, om komplettering av varningarna med ytterligare upplysningar,

Ändringsförslag

5. Kommissionen ska anta genomförandeakter för tillämpningen av varningsmekanismen. Dessa genomförandeakter ska innehålla bestämmelser om vilka myndigheter som är behöriga för att skicka och/eller ta emot varningar, om komplettering av varningarna med ytterligare upplysningar,

om återkallande och avslutande av varningar, om rätt till tillgång till uppgifter, om metoder för att korrigera upplysningarna i varningarna och åtgärder för att säkerställa att bearbetning och bevarande av uppgifter sker på ett säkert sätt. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det *rådgivande förfarande* som avses i artikel 58.

om återkallande och avslutande av varningar, om rätt till tillgång till uppgifter, om metoder för att korrigera upplysningarna i varningarna och åtgärder för att säkerställa att bearbetning och bevarande av uppgifter sker på ett säkert sätt. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det *granskningsförfarande* som avses i artikel 58.

Or. en

Ändringsförslag 671 **Heide Rühle**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 43
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska sörja för att följande information finns tillgänglig online och uppdateras regelbundet, *via de enda kontaktpunkterna*:

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska sörja för att följande information finns tillgänglig online och uppdateras regelbundet *av de behöriga myndigheterna eller enheterna*:

Or. de

Ändringsförslag 672 **Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 43
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska sörja för att följande information finns tillgänglig online och uppdateras regelbundet, *via de enda kontaktpunkterna*.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska sörja för att följande information finns tillgänglig online och uppdateras regelbundet, *via de enda kontaktpunkterna som ska vara bemannade med specialistutbildad*

supportpersonal som tillhandahåller råd till medborgarna inklusive de råd som ges personligen.

Or. el

Motivering

Beskrivning av de nödvändiga tjänster som de gemensamma kontaktpunkterna måste tillhandahålla.

Ändringsförslag 673

Anja Weisgerber, Birgit Collin-Langen, Sabine Verheyen

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 43

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 57 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska sörja för att följande information finns tillgänglig online och uppdateras regelbundet, via de enda kontaktpunkterna:

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska sörja för att följande information finns tillgänglig online och uppdateras regelbundet **av de behöriga myndigheterna eller** via de enda kontaktpunkterna:

Or. de

Ändringsförslag 674

Heide Rühle

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 43

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 57 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

a) En förteckning över samtliga reglerade yrken enligt artikel 3.1 a i medlemsstaten, inklusive kontaktuppgifter för de behöriga myndigheterna för varje reglerat yrke **och**

Ändringsförslag

a) En förteckning över samtliga reglerade yrken enligt artikel 3.1 a i medlemsstaten, inklusive kontaktuppgifter för de behöriga myndigheterna för varje reglerat yrke **samt**

det stödcentrum som avses i artikel 57b.

det stödcentrum *och de kontaktpunkter*
som avses i artikel 57b.

Or. de

Ändringsförslag 675
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 43 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57 – punkt 1 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*ca) Medlemsstaternas beslut som rör
artiklarna 4d.8 (ny), 4f.2 och 7.4.5.*

Or. en

Ändringsförslag 676
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 43 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57 – punkt 1 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*da) Tidsfrister för perioder av icke-
utövande, efter vilka en yrkesutövare kan
anmodas att bevisa sin lämplighet för
yrket enligt artikel 55b (ny).*

Or. en

Ändringsförslag 677
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 43

Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Medlemsstaterna ska se till att **de enda kontaktpunkterna och de behöriga myndigheterna reagerar så snabbt som möjligt på** varje begäran om information **som riktas till den enda kontaktpunkten**. För detta ändamål kan de också hänvisa en sådan begäran om information till de stödcentrum som avses i artikel 57b och informera de berörda medborgarna om detta.

Ändringsförslag

3. Medlemsstaterna ska se till att varje begäran om information **besvaras så snabbt som möjligt**. För detta ändamål kan de också hänvisa en sådan begäran om information till de stödcentrum **och kontaktpunkter** som avses i artikel 57b och informera de berörda medborgarna om detta.

Or. de

Ändringsförslag 678
Anja Weisgerber, Birgit Collin-Langen, Sabine Verheyen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 43
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Medlemsstaterna ska se till att de enda kontaktpunkterna **och** de behöriga myndigheterna **reagerar** så snabbt som möjligt **på varje begäran om information som riktas till den enda kontaktpunkten**. För detta ändamål kan de också hänvisa en sådan begäran om information till de stödcentrum som avses i artikel 57b och informera de berörda medborgarna om detta.

Ändringsförslag

3. Medlemsstaterna ska se till att **varje begäran om information som riktas till** de enda kontaktpunkterna **eller** de behöriga myndigheterna **besvaras** så snabbt som möjligt. För detta ändamål kan de också hänvisa en sådan begäran om information till de stödcentrum som avses i artikel 57b och informera de berörda medborgarna om detta.

Or. de

Ändringsförslag 679
Sylvana Rapti, Konstantinos Poupakis

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 43 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57a – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. De myndigheter som ansvarar för att erkänna yrkestitlarna kan begära dessa i original.

Or. el

Motivering

I det fall som det råder tvivel huruvida de yrkestitlar som ska erkännas är äkta.

Ändringsförslag 680
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 43
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57 – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna och kommissionen ska vidta kompletterande åtgärder för att **säkerställa att de enda kontaktpunkterna gör** den information som avses i punkt 1 tillgänglig på andra officiella språk i unionen. Detta ska inte inverka på medlemsstaternas lagstiftning om språkanvändning på deras territorier.

4. Medlemsstaterna och kommissionen ska vidta kompletterande åtgärder för att **göra** den information som avses i punkt 1 tillgänglig på andra officiella språk i unionen. Detta ska inte inverka på medlemsstaternas lagstiftning om språkanvändning på deras territorier.

Or. de

Ändringsförslag 681
Olga Sehnalová

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 43
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Medlemsstaterna och kommissionen ska vidta kompletterande åtgärder för att säkerställa att de enda kontaktpunkterna gör den information som avses i punkt 1 tillgänglig på *andra* officiella språk i *unionen*. Detta ska inte inverka på medlemsstaternas lagstiftning om språkanvändning på deras territorier.

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna och kommissionen ska vidta kompletterande åtgärder för att säkerställa att de enda kontaktpunkterna gör den information som avses i punkt 1 tillgänglig på *samtliga* officiella språk i *den berörda medlemsstaten och åtminstone på unionens arbetsspråk*¹. Detta ska inte inverka på medlemsstaternas lagstiftning om språkanvändning på deras territorier.

¹ *Unionens arbetsspråk är engelska, franska och tyska.*

Or. cs

Motivering

Offentlig information måste vara tillgänglig på den berörda medlemsstatens språk, och dessutom måste en översättning till åtminstone unionens arbetsspråk finnas tillgänglig.

Ändringsförslag 682
Anja Weisgerber, Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 43
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Medlemsstaterna och kommissionen ska vidta kompletterande åtgärder för att säkerställa att *de enda kontaktpunkterna gör* den information som avses i punkt 1

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna och kommissionen ska vidta kompletterande åtgärder för att säkerställa att den information som avses i punkt 1 *blir* tillgänglig på andra officiella

tillgänglig på andra officiella språk i unionen. Detta ska inte inverka på medlemsstaternas lagstiftning om språkanvändning på deras territorier.

språk i unionen. Detta ska inte inverka på medlemsstaternas lagstiftning om språkanvändning på deras territorier.

Or. de

Ändringsförslag 683
Marian Harkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 44a (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Skäl 44

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(44a) Detta direktiv påverkar inte sådana åtgärder som krävs för att garantera ett starkt hälso- och konsumentskydd.

Or. en

Ändringsförslag 684
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 44
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57a – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska sörja för att samtliga krav, förfaranden och formaliteter som avser frågor som täcks av detta direktiv kan iakttas enkelt, på distans och elektronisk väg, **via den berörda enda kontaktpunkten.**

1. Medlemsstaterna ska sörja för att samtliga krav, förfaranden och formaliteter som avser frågor som täcks av detta direktiv kan iakttas enkelt, på distans och elektronisk väg.

Or. de

Ändringsförslag 685

Anja Weisgerber, Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 44

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 57a – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska sörja för att samtliga krav, förfaranden och formaliteter som avser frågor som täcks av detta direktiv kan iakttas enkelt, på distans och elektronisk väg, via den berörda enda kontaktpunkten.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska sörja för att samtliga krav, förfaranden och formaliteter som avser frågor som täcks av detta direktiv kan iakttas enkelt, på distans och elektronisk väg, **samt** via den berörda enda kontaktpunkten **om de omfattas av direktiv 2005/36/EG**.

Or. de

Ändringsförslag 686

Heide Rühle

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 44

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 57a – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Samtliga förfaranden **ska** genomföras i enlighet med direktiv 2006/123/EG **när det gäller de enda kontaktpunkterna**. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat en ansökan **till en enda kontaktpunkt**.

Ändringsförslag

4. **När det gäller verksamhet som omfattas av direktiv 2006/123/EG ska** samtliga förfaranden genomföras i enlighet med **bestämmelserna om de enda kontaktpunkterna i** direktiv 2006/123/EG. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat **in en fullständig** ansökan.

Or. de

Ändringsförslag 687
Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 44
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57a – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Samtliga förfaranden ska genomföras i enlighet med direktiv 2006/123/EG när det gäller de enda kontaktpunkterna. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat en ansökan till en enda kontaktpunkt.

Ändringsförslag

4. Samtliga förfaranden ska genomföras i enlighet med direktiv 2006/123/EG när det gäller de enda kontaktpunkterna. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat en **fullständig** ansökan **ställd till behöriga myndigheter** till en enda kontaktpunkt.

Or. el

Motivering

För att uppnå säkrare kontroll av de inlämnade handlingarnas äkthet är det bättre om kontrollen genomförs av de behöriga myndigheter som har motsvarande erfarenhet.

Ändringsförslag 688
Olga Sehnalová

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 44
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57a – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Samtliga förfaranden ska genomföras i enlighet med direktiv 2006/123/EG när det gäller de enda kontaktpunkterna. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat en ansökan till en enda kontaktpunkt.

Ändringsförslag

4. Samtliga förfaranden ska genomföras i enlighet med direktiv 2006/123/EG när det gäller de enda kontaktpunkterna. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat en **fullständig** ansökan till en enda

kontaktpunkt.

Or. cs

Motivering

De enda kontaktpunkterna har en skyldighet att lämna över ansökan till den behöriga myndigheten utan onödig fördröjning, och för att upprätthålla rättssäkerheten, kvaliteten och snabbheten i förfarandet bör tidsfristen beräknas från den dag då en fullständig ansökan inkommit.

Ändringsförslag 689

Anja Weisgerber, Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 44

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 57a – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Samtliga förfaranden ska genomföras i enlighet med direktiv 2006/123/EG när det gäller de enda kontaktpunkterna. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat en ansökan till en enda kontaktpunkt.

Ändringsförslag

4. Samtliga **relevanta** förfaranden ska genomföras i enlighet med direktiv 2006/123/EG när det gäller de enda kontaktpunkterna. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat en ansökan till en enda kontaktpunkt.

Or. de

Ändringsförslag 690

Marian Harkin

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 44

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 57a – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Samtliga förfaranden ska genomföras i

AM\916793SV.doc

Ändringsförslag

4. Samtliga förfaranden ska genomföras i

73/91

PE498.003v02-00

enlighet med direktiv 2006/123/EG när det gäller de enda kontaktpunkterna. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat en ansökan *till* en enda kontaktpunkt.

enlighet med direktiv 2006/123/EG när det gäller de enda kontaktpunkterna. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat en *fullständig* ansökan *via* en enda kontaktpunkt *till behörig myndighet*.

Or. en

Ändringsförslag 691 Heide Rühle

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 45**
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57b – rubriken

Kommissionens förslag

Stödcentrum

Ändringsförslag

Stödcentrum *och kontaktpunkter*

Or. de

Ändringsförslag 692 Heide Rühle

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 45**
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57b – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Varje medlemsstat ska senast den [ange datum för införlivande] utse ett stödcentrum som ska ha till uppgift att ge medborgarna och *centrumen* i övriga medlemsstater stöd när det gäller erkännande av yrkeskvalifikationer enligt detta direktiv, inklusive information om nationell lagstiftning som reglerar dessa yrken och utövandet av dessa,

Ändringsförslag

1. Varje medlemsstat ska senast den [ange datum för införlivande] utse ett stödcentrum *respektive nationell kontaktpunkt*, som ska ha till uppgift att ge medborgarna och *enheterna* i övriga medlemsstater stöd när det gäller erkännande av yrkeskvalifikationer enligt detta direktiv, inklusive information om nationell lagstiftning som reglerar dessa

sociallagstiftning och, i tillämpliga fall, yrkesetiska regler.

yrken och utövandet av dessa, sociallagstiftning och, i tillämpliga fall, yrkesetiska regler.

Or. de

Ändringsförslag 693
Pablo Arias Echeverría

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 45
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57b – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Varje medlemsstat ska senast den [ange datum för införlivande] utse ett stödcentrum som ska ha till uppgift att ge medborgarna och centrumen i övriga medlemsstater stöd när det gäller erkännande av yrkeskvalifikationer enligt detta direktiv, inklusive information om nationell lagstiftning som reglerar dessa yrken och utövandet av dessa, sociallagstiftning och, i tillämpliga fall, yrkesetiska regler.

Ändringsförslag

1. Varje medlemsstat ska senast den [ange datum för införlivande] utse ett stödcentrum som ska ha till uppgift att ge medborgarna och centrumen i övriga medlemsstater stöd när det gäller erkännande av yrkeskvalifikationer enligt detta direktiv, inklusive information om nationell lagstiftning som reglerar dessa yrken och utövandet av dessa, sociallagstiftning och, i tillämpliga fall, yrkesetiska regler. ***Om medlemsstaterna så önskar kan stödcentrumen ge stöd åt de behöriga myndigheterna vid handläggning av ärenden om erkännande av yrkeskvalifikationer.***

Or. es

Ändringsförslag 694
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 45
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57b – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Stödcentrum i mottagande medlemsstater ska hjälpa medborgarna att utöva de rättigheter som de tillerkänns enligt detta direktiv, vid behov i samarbete med stödcentrum *i ursprungsmedlemsstater* och de behöriga myndigheterna *och de enda kontaktpunkterna* i mottagande medlemsstater.

Ändringsförslag

2. Stödcentrum *eller nationella kontaktpunkter* i mottagande medlemsstater ska hjälpa medborgarna att utöva de rättigheter som de tillerkänns enligt detta direktiv, vid behov i samarbete med *ursprungsmedlemsstaternas* stödcentrum *eller nationella kontaktpunkter* och *med* de behöriga myndigheterna i mottagande medlemsstater.

Or. de

Ändringsförslag 695
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 45
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57b – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Alla behöriga myndigheter i den mottagande medlemsstaten ska samarbeta till fullo med ett stödcentrum i den medlemsstaten och på begäran lämna uppgifter om enskilda ärenden *till dessa stödcentrum*.

Ändringsförslag

3. Alla behöriga myndigheter i den mottagande medlemsstaten ska samarbeta till fullo med ett stödcentrum *eller de nationella kontaktpunkterna* i den medlemsstaten och på begäran lämna uppgifter om enskilda ärenden.

Or. de

Ändringsförslag 696
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 45
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57b – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Ett stödcentrum ska på begäran av kommissionen informera den om ärenden som den handlägger inom två månader efter att det mottagit en sådan begäran.

Ändringsförslag

4. Ett stödcentrum **eller en nationell kontaktpunkt** ska på begäran av kommissionen informera den om ärenden som den handlägger inom två månader efter att det mottagit en sådan begäran.

Or. de

Ändringsförslag 697
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 45a (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57c (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

”Artikel 57c

Kommissionen ska vara ansvarig för att inrätta ett intresseforum med bland annat branschorganisationer, fackföreningar, behöriga myndigheter och konsument- eller patientföreningar. Medlemskapet i detta intresseforum bör avspegla sammansättningen av parternas intressen för ett visst yrke. Dessa intresseforum bör särskilt rådfrågas av kommissionen och lägga fram förslag som rör artiklarna 4a.7 och 4b.2. Dessutom får kommissionen rådfråga dessa forum vid fastställandet av parametrar för pilotprojekt som genomförs med hänsyn till detta direktiv. Kommissionen får även rådfråga dessa forum och ta hänsyn till deras rekommendationer när de

branschorganisationer som anges i artikel 58a (ny) rådfrågas.”

Or. en

Ändringsförslag 698
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 45 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57d (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

”Artikel 57d

Kommissionen ska vara ansvarig för att organisera och administrera de intresseforum som anges i artikel 57c (ny) och samråden med branschorganisationer som anges i artikel 58a (ny).”

Or. en

Ändringsförslag 699
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 45 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

”Artikel 58a

Samråd

Kommissionen ska se till att experter från de berörda yrkesgrupperna, bland annat branschorganisationerna, rådfrågas, och ska se till att deras rekommendationer införlivas i delegerade akter när det gäller bestämmelserna i artiklarna 25.5, 35.4

första stycket, 31.2, 34.2, 38.1, 40.1, 44.2, 49a.3, 49b.3, 24.4, 31.7, 34.4, 38.4, 40.4, 44.4, 26.2, 46.4, 25.5, 35.4, 31.2, 34.2, 38.1, 40.1, 44.2, punkt 5.3.3 i bilaga V, 24.4, 31.7, 34.4, 38.4, 40.4, 44.4, 26.2 och 46.4.”

Or. en

Ändringsförslag 700 **Emma McClarkin**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 46
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer ***som säkerställer lämplig representation och samråd på både europeisk och nationell expertnivå enligt skäl 24.*** Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Or. en

Motivering

När kommissionen utarbetar delegerade akter måste den se till att lämpliga samråd med berörda intressenter och berörda organisationer genomförs. Detta krävs för att garantera att insyn och samarbete fungerar friktionsfritt vid beslut på EU-nivå.

Ändringsförslag 701 **Sirpa Pietikäinen**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 46
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer ***som säkerställer lämplig representation och samråd på både europeisk och nationell expertnivå enligt skäl 24***. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Or. en

Ändringsförslag 702
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 46
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
Kommissionen bör vid behov även rådfråga intressenter enligt artikel 57c (ny) och branschorganisationer enligt artikel 58a (ny).

Or. en

Ändringsförslag 703
Phil Prendergast

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 46
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer ***som säkerställer lämplig representation och samråd på både europeisk och nationell expertnivå.*** Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Or. en

Ändringsförslag 704
Sylvana Rapti, Konstantinos Poupakis

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 46
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer ***med garanterad närvaro av experter på både nationell och europeisk nivå.*** Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Or. el

Motivering

För att en överenskommelse ska uppnås rörande erkännande av yrkeskvalifikationer måste även nationella experter delta.

Ändringsförslag 705
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 46 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Kommissionen ska se till att experter från de berörda yrkesgrupperna rådfrågas på lämpligt sätt, särskilt i anslutning till arbetet i den kommitté som avses i artikel 58.1, och kommissionen ska för denna kommitté lägga fram en motiverad rapport om dessa samråd.

Or. de

Ändringsförslag 706
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 46
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. När det hänvisas till denna punkt ska **artikel 4** i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.”

2. När det hänvisas till denna punkt ska **artikel 5** i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.”

Or. de

Ändringsförslag 707
Robert Rochefort

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 46 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.

Or. fr

Ändringsförslag 708
Emilie Turunen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 47 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58 – punkt 2 – led 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Innan den delegerade akten antas ska kommissionen, om det föreskrivs i detta direktiv, rådfråga respektive intresseforum enligt artikel 57c (ny) och branschorganisationer enligt artikel 58a (ny), genomföra deras förslag och ta lämplig hänsyn till resultaten av eventuella pilotprojekt.

Or. en

Ändringsförslag 709
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 47
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58a – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artiklarna 3.2, 4a.7, **4b.2**, 20, 21a.3, **24.4**, 25.5, *26 andra stycket*, 31.2, **31.7**, 34.2, **34.4**, 35.4, 38.1, **38.4**, 40.1, **40.4**, 44.2, **44.4**, 46.4, 49a.3 **och 49b.3** ska ges till kommissionen tills vidare från och med den [datum för ändringsdirektivets ikraftträdande].

Ändringsförslag

2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artiklarna 3.2, 4a.7, 20, 21a.3, 25.5, 26.2, 31.2, 34.2, 35.4, 38.1, 40.1, 44.2, 46.4 **och** 49a.3 ska ges till kommissionen tills vidare från och med den [datum för ändringsdirektivets ikraftträdande].

Or. de

Ändringsförslag 710
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 47 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58a – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artiklarna 24.a, 25.5, 26, 31.2, 34.2, 40.1, 49.3 och 49b.3 förutsätter att kommissionen rådfrågar medlemsstaterna och berörda intressenter, vilka kan omfatta behöriga myndigheter och representativa organ, innan den delegerade akten antas.

Or. en

Ändringsförslag 711
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 47
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58a – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Den delegering av befogenhet som avses i artiklarna 3.2, 4a.7, **4b.2**, 20, 21a.3, **24.4**, 25.5, *26 andra stycket*, 31.2, **31.7**, 34.2, **34.4**, 35.4, **38.1**, 38.4, 40.1, **40.4**, 44.2, **44.4**, 46.4, 49a.3 *och* **49b.3** får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.

Ändringsförslag

3. Den delegering av befogenhet som avses i artiklarna 3.2, 4a.7, 20, 21a.3, 25.5, 26.2, 31.2, 34.2, 35.4, 38.4, 40.1, 44.2, 46.4 *och* 49a.3 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.

Or. de

Ändringsförslag 712
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 48

Kommissionens förslag

(48) [...]

Ändringsförslag

Detta led utgår.

Or. de

Motivering

I och med att direktivet moderniseras bör förfarandena effektiviseras och få en användarvänligare utformning. Överflödiga rapporteringsskyldigheter motsäger detta syfte. De beprövade rapporteringsskyldigheter som redan är förankrade i artikel 60 är tillräckliga.

Ändringsförslag 713
Heide Rühle

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 48a (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 60 – punkt 1 (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

48a) Artikel 60.1 ska ersättas med följande:

1) Från och med [ange datum för införlivande] ska medlemsstaterna vartannat år lämna en rapport till kommissionen över tillämpningen av detta direktiv. Rapporten ska innehålla en förteckning över de yrken som då är reglerade genom medlemsstaternas nationella lagstiftning. Kommissionen ska upprätta och underhålla en allmänt tillgänglig databas över dessa uppgifter.

Or. de

Ändringsförslag 714
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 48
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 59 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska till kommissionen lämna en förteckning över befintliga reglerade yrken **enligt** deras **nationella lagstiftning senast den** [dagen för utgången av införlivandeperioden]. Alla ändringar av denna förteckning över reglerade yrken ska också meddelas kommissionen utan dröjsmål. Kommissionen ska inrätta och upprätthålla

1. Medlemsstaterna ska till kommissionen lämna en förteckning över befintliga reglerade yrken **inom** deras **territorium** [dagen för utgången av införlivandeperioden]. Alla ändringar av denna förteckning över reglerade yrken ska också meddelas kommissionen utan dröjsmål. Kommissionen ska inrätta och upprätthålla en allmänt tillgänglig databas

en allmänt tillgänglig databas över dessa uppgifter.

över dessa uppgifter.

Or. en

Ändringsförslag 715

Malgorzata Handzlik, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Rafał Trzaskowski

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 48

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 59 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska till kommissionen lämna en förteckning över befintliga reglerade yrken enligt deras nationella lagstiftning senast den [dagen för utgången av införlivandeperioden]. Alla ändringar av denna förteckning över reglerade yrken ska också meddelas kommissionen utan dröjsmål. Kommissionen ska inrätta och upprätthålla en allmänt tillgänglig databas **över dessa uppgifter.**

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska till kommissionen lämna en förteckning över befintliga reglerade yrken enligt deras nationella lagstiftning senast den [dagen för utgången av införlivandeperioden]. Alla ändringar av denna förteckning över reglerade yrken ska också meddelas kommissionen utan dröjsmål. Kommissionen ska inrätta och upprätthålla en allmänt tillgänglig databas **med reglerade yrken, som även ska innehålla allmänna beskrivningar av den verksamhet som ingår i varje yrke.**

Or. en

Motivering

Yrken kan i olika medlemsstater ha olika verksamhetsområden. Det skulle vara svårt att endast med ledning av benämningen bilda sig en uppfattning om huruvida vi menar samma yrke.

Ändringsförslag 716
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 48
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 59 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska undersöka huruvida de krav enligt deras rättssystem som begränsar tillträdet till ett yrke eller utövandet av ett yrke till innehavare av en särskild yrkeskvalifikation, inklusive användningen av yrkestitlar och den yrkesverksamhet som medges inom ramen för en titel, överensstämmer med följande principer:

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska undersöka huruvida de krav enligt deras rättssystem som begränsar tillträdet till ett yrke eller utövandet av ett yrke till innehavare av en särskild yrkeskvalifikation, inklusive användningen av yrkestitlar och den yrkesverksamhet som medges inom ramen för en titel, **vilka i artikeln kallas "krav"**, överensstämmer med följande principer:

Or. en

Ändringsförslag 717
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 48
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 59 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

a) Kraven får varken direkt eller indirekt diskriminera på **grundval** av nationalitet eller vistelseort.

Ändringsförslag

a) Kraven får varken direkt eller indirekt diskriminera på **grund** av nationalitet eller vistelseort.

Or. en

Ändringsförslag 718
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 48
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 59 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

b) Kraven ska motiveras av tvingande hänsyn till det allmänna intresset.

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. en

Ändringsförslag 719
Constance Le Grip

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 48
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 59 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

b) Kraven ska motiveras av tvingande hänsyn till det allmänna intresset.

Ändringsförslag

(b) Kraven ska motiveras av tvingande hänsyn till det allmänna intresset, *såsom det definieras i artikel 3.1 n (nytt)*.

Or. en

Ändringsförslag 720
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 48
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 59 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Punkt 1 ska också gälla för yrken som i en medlemsstat regleras av en sammanslutning eller organisation enligt

Ändringsförslag

3. Punkt 1 ska också gälla för yrken som i en medlemsstat regleras av en sammanslutning eller organisation enligt

artikel 3.2 och alla krav *som avser behovet av* medlemskap.

artikel 3.2 och alla krav *på* medlemskap *i dessa sammanslutningar eller organisationer.*

Or. en

Ändringsförslag 721
Emma McClarkin

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 48
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 59 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. **Senast den [dagen för utgången av införlivandeperioden] ska** medlemsstaterna lämna uppgifter om de krav de avser att behålla och skälen till att de anser att **deras** krav uppfyller villkoren i punkt 2. Medlemsstaterna ska lämna uppgifter om de krav som de därefter inför och skälen till att de anser att dessa krav uppfyller villkoren i punkt 2 inom sex månader efter att den berörda åtgärden införts.

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna **ska** lämna uppgifter om de krav de avser att behålla och skälen till att de anser att **dessa** krav uppfyller villkoren i punkt 2. Medlemsstaterna ska lämna uppgifter om de krav som de därefter inför och skälen till att de anser att dessa krav uppfyller villkoren i punkt 2 inom sex månader efter att den berörda åtgärden införts.

Or. en

Ändringsförslag 722
Ildikó Gáll-Pelcz

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 49 (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 61 – strecksats 3 (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Senast den 31 mars varje år ska varje medlemsstat meddela kommissionen antalet hälso- och sjukvårdsanställda inom de yrken som tas upp i kapitel III

*och som medlemsstaterna kan avvara utan att äventyra sina egna offentliga sjuk- och hälsovårdssystem.
Kommissionen ska upprätta en förteckning över dessa antal och sända den till medlemsstaterna.*

Varje år som antalet erkända yrkeskvalifikationer i de mottagande medlemsstaterna uppnås kan ursprungsmedlemsstaterna göra undantag från kapitel I i detta direktiv.

Or. en

Ändringsförslag 723
Andreas Schwab, Klaus-Heiner Lehne

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 50a (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Bilaga V – V.1 – punkt 5.1.3 (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(50a) Punkt 5.1.3 i bilaga V ska ersättas med följande:

5.1.3 Benämningar på specialistutbildningar – minimikrav avseende längd och innehåll

Or. de

Motivering

EU bör ha ett enhetligt sätt att definiera läkare och specialistläkare utifrån faktorerna tid och innehåll, för att säkerställa en enhetlig granskning av kunskaper, praktiska färdigheter och allmän yrkeskompetens. När kommissionen utarbetar kriterierna bör den också utnyttja sakkunskaperna inom de europeiska yrkessammanslutningarna. Detta förslag ska öppna för diskussion om relevanta åtgärder för att skapa enhetlighet.